

**Zadeva C-723/20**

**Povzetek predloga za sprejetje predhodne odločbe v skladu s členom 98(1)  
Poslovnika Sodišča**

**Datum vložitve:**

29. december 2020

**Predložitveno sodišče:**

Bundesgerichtshof (Nemčija)

**Datum predložitvene odločbe:**

17. december 2020

**Vlagateljica revizije:**

Galapagos BidCo. S.a.r.l.

**Nasprotne stranke v postopku z revizijo:**

DE kot stečajni upravitelj družbe Galapagos S. A.

Hauck Aufhäuser Fund Services S. A.

Prime Capital S. A.

---

**Predmet postopka v glavni stvari**

Razlaga Uredbe (EU) 2015/848, kar zadeva pristojnost za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti in središče glavnih interesov v primeru prenosa kraja glavne uprave znotraj Evropske unije

**Predmet in pravna podlaga predloga**

Razlaga prava Unije, člen 267 PDEU, zlasti

Uredbe (EU) 2015/848 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. maja 2015 o postopkih v primeru insolventnosti (UL 2015, L 141, str. 19, popravek v UL 2016, L 349, str. 6) (v nadaljevanju: Uredba o postopkih v primeru insolventnosti) in

Uredbe Sveta (ES) št. 1346/2000 z dne 29. maja 2000 o postopkih v primeru insolventnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 19, zvezek 1, str. 191, razveljavljena in nadomeščena z Uredbo (EU) 2015/848 25. junija 2017) (v nadaljevanju: Uredba o postopkih v primeru insolventnosti iz leta 2000)

### **Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 3(1) Uredbe (EU) 2015/848 razlagati tako, da družba dolžnica s statutarnim sedežem v državi članici nima središča glavnih interesov v drugi državi članici, v kateri je kraj njene glavne uprave, kot ga je mogoče ugotoviti na podlagi objektivnih dejavnikov in dejavnikov, ki jih tretje osebe lahko preverijo, če je družba dolžnica v okoliščinah, kot so te v postopku v glavni stvari, ta kraj glavne uprave iz tretje države članice prenesla v drugo državo članico, medtem ko je bil v tretji državi članici vložen predlog za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti nad njenim premoženjem, o katerem še ni bilo odločeno?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje nikalen: ali je treba člen 3(1) Uredbe (EU) 2015/848 razlagati tako, da
  - (a) sodišča države članice, na ozemlju katere ima dolžnik ob vložitvi predloga za uvedbo postopka v primeru insolventnosti središče glavnih interesov, ostanejo mednarodno pristojna za izdajo odločbe o uvedbi tega postopka, če je dolžnik po vložitvi predloga, vendar pred izdajo odločbe o uvedbi postopka v primeru insolventnosti, prenesel središče glavnih interesov na ozemlje druge države članice, in
  - (b) je zaradi te ustalitve mednarodne pristojnosti sodišč države članice izključena pristojnost sodišč druge države članice za obravnavo nadaljnjih predlogov za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti, ki se po prenosu središča dolžnikovih glavnih interesov v drugo državo članico vložijo pri sodišču te druge države članice?

### **Navedene določbe prava Unije**

Člen 126 Sporazuma o izstopu Združenega kraljestva Velika Britanija in Severna Irska iz Evropske unije in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL 2020, L 29, str. 7) (v nadaljevanju: Sporazum o izstopu)

Člen 3(1) Uredbe (EU) 2015/848

### **Navedene nacionalne določbe**

Insolvenzordnung (zakon o postopkih zaradi insolventnosti, v nadaljevanju: InsO)

Zivilprozessordnung (zakon o civilnem postopku, v nadaljevanju: ZPO)

## Dejansko stanje in postopek

- 1 Obravnavana zadeva se nanaša na postopek v primeru insolventnosti nad premoženjem družbe Galapagos S. A. (v nadaljevanju: dolžnica), holdinga, ustanovljenega aprila leta 2014, vpisanega v luksemburški sodni register in s statutarnim sedežem v Luxembourg (Veliko vojvodstvo Luksemburg). Dolžnica nima zaposlenih.
- 2 Dolžnica je junija leta 2019 nameravala prenesti svoj dejanski sedež v Anglijo. Njeni direktorji so 22. avgusta 2019 pri sodišču v Združenem kraljestvu (v nadaljevanju: High Court (višje sodišče, Združeno kraljestvo)) vložili predlog za uvedbo postopka v primeru insolventnosti nad njenim premoženjem.
- 3 Direktorje je naslednji dan nadomestil nov direktor, ki je za dolžnico uredil pisarno v Düsseldorfu in začel poslovati v tem mestu. Dolžnica ni umaknila predloga za uvedbo postopka v primeru insolventnosti, vloženega pri High Court (višje sodišče), ampak se je postopek nadaljeval kot postopek upnikov. V tem postopku še ni bila izdana odločba o uvedbi postopka v primeru insolventnosti. Predlog, vložen pri High Court (višje sodišče), še ni pravnomočno rešen.
- 4 Amtsgericht Düsseldorf (okrajno sodišče v Düsseldorfu, Nemčija) kot sodišče za postopke v primeru insolventnosti (v nadaljevanju: sodišče za postopke v primeru insolventnosti) je na podlagi predloga za uvedbo postopka v primeru insolventnosti, ki ga je vložila dolžnica 23. avgusta 2019, s sklepom z istega dne odredilo ukrepe zavarovanja in imenovalo nasprotno stranko v postopku z revizijo zoper sklep, osebo DE, začasnega stečajnega upravitelja. Po 25. avgustu 2019 so bili kapitalski trg in imetniki obveznic obveščeni o prenosu dejanskega sedeža v Düsseldorf. Amtsgericht Düsseldorf (okrajno sodišče v Düsseldorfu) je na podlagi ugovora upnikov razveljavilo svoj sklep 6. septembra 2019, ker je presodilo, da ni mednarodno pristojno, in predlog dolžnice zavrglo kot nedopusten.
- 5 Drugi nasprotni stranki v postopku z revizijo zoper sklep, družbi Hauck Aufhäuser Fund Services S. A. in Prime Capital S. A., sta kot upnici 6. septembra 2019 pri sodišču za postopke v primeru insolventnosti vložili predlog za uvedbo postopka v primeru insolventnosti nad premoženjem dolžnice. Sodišče za postopke v primeru insolventnosti je na podlagi tega predloga s sklepom z dne 9. septembra 2019 odredilo ukrepe zavarovanja in imenovalo osebo DE začasnega stečajnega upravitelja. Svojo mednarodno pristojnost je utemeljilo s tem, da je bilo središče dolžničinih glavnih interesov ob vložitvi predloga v Düsseldorfu.
- 6 Vlagateljica revizije zoper sklep, hčerinska družba dolžnice, je zoper ta sklep sodišča za postopke v primeru insolventnosti kot upnica pri pristojnem Landgericht (deželno sodišče, Nemčija) (v nadaljevanju: deželno sodišče) vložila pritožbo. Ugovarjala je mednarodni pristojnosti in trdila, da je bil dolžničin dejanski sedež junija leta 2019 prenesen v Anglijo. Landgericht (deželno sodišče) je s sklepom z dne 30. oktobra 2019 to pritožbo zavrnilo.

- 7 Vlagateljica revizije zoper sklep si z obravnavano revizijo zoper sklep prizadeva za razveljavitev sklepa sodišča za postopke v primeru insolventnosti in zavrženje predloga za uvedbo postopka v primeru insolventnosti.

### **Obrazložitev predloga**

- 8 Uspeh revizije zoper sklep je odvisen od odločitve Sodišča Evropske unije (v nadaljevanju: Sodišče) o razlagi Pogodb.

### ***Prvo vprašanje za predhodno odločanje***

- 9 Uspeh revizije zoper sklep je odvisen od razlage člena 3(1) Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti.
- 10 Revizija zoper sklep je dopustna.
- 11 Sodišče za postopke v primeru insolventnosti je navedlo, da je pristojno, ker je bilo središče glavnih interesov (centre of main interests; kratko: COMI) dolžnice v Nemčiji. V skladu s členom 3(1), prvi pododstavek, prvi stavek, Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti so za uvedbo postopkov v primeru insolventnosti pristojna sodišča države članice, na katere ozemlju je središče dolžnikovih glavnih interesov. To naj bi bilo, kot je potrdilo Landgericht (deželno sodišče), 9. septembra 2019 v Nemčiji.
- 12 Če je treba na eno od vprašanj za predhodno odločanje odgovoriti pritrdilno, bi bilo treba obravnavani reviziji zoper sklep ugoditi. Za odgovor na prvo vprašanje za predhodno odločanje je odločilno, ali ugotovljena dejstva upravičujejo stališče, da je središče dolžničnih glavnih interesov v Nemčiji.
- 13 V skladu s členom 3(1), prvi pododstavek, drugi stavek, Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti je središče glavnih interesov kraj, v katerem dolžnik redno posluje in ki ga tretje osebe lahko preverijo. Na podlagi tega merila je imela dolžnica v začetku septembra leta 2019 središče glavnih interesov v Nemčiji.
- 14 Postavlja se vprašanje, ali je treba pri določitvi središča glavnih interesov družbe dolžnice, da se v okoliščinah, kot so te v postopku v glavni stvari, prepreči zloraba, zahtevati izpolnitev posebnih zahtev.
- 15 V uvodnih izjavah 4, 5, 29 in 30 zdaj veljavne Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti so trditve v zvezi s preprečevanjem zlorabe v smislu izbiranja najugodnejšega sodišča. Člen 3(1) Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti vsebuje izrecno opredelitev središča glavnih interesov in ustrezna pravila glede domnev.
- 16 V skladu s sodno prakso Sodišča bi bil prenos pristojnosti od sodišča, pri katerem je bil predlog najprej vložen, na sodišče v drugi državi članici, v nasprotju s cilji Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti, če dolžnik po vložitvi predloga za

uvedbo postopka, vendar pred izdajo odločbe o uvedbi, prenese središče svojih glavnih interesov (glej sodbo z dne 17. januarja 2006, Staubitz-Schreiber, C- 1/04, EU:C:2006:39, točka 22 in naslednje).

- 17 Iz sodne prakse Sodišča ne izhaja, ali je treba iz določb člena 3(1) Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti poleg tega razbrati posebne zahteve za preprečevanje zlorabe v smislu izbiranja najugodnejšega sodišča, ki morajo biti izpolnjene, da se lahko prenos kraja glavne uprave prizna kot odločilen za prenos središča glavnih interesov.
- 18 Vlagateljica revizije zoper sklep meni, da je zaradi elementa „redno“ iz člena 3(1), prvi pododstavek, drugi stavek, Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti središče glavnih interesov lahko samo kraj, v katerem je imela družba dolžnica svoj sedež ali v katerem je poslovala več kot tri mesece pred vložitvijo zahtevka za uvedbo postopka v primeru insolventnosti. Element rednega poslovanja naj bi bil pogojen z zadostnim trajanjem in naj ne bi bil podan, če se dejanski sedež prijavi hkrati z vložitvijo zahtevka za uvedbo postopka v primeru insolventnosti. Nasprotno stranke v postopku z revizijo zoper sklep ugovarjajo, da je zahteva rednega poslovanja izpolnjena, če je poslovanje zastavljeno dolgoročno.
- 19 Če bi Sodišče na prvo vprašanje za predhodno odločanje odgovorilo pritrdilno, bi bilo treba v obravnavani zadevi šteti, da dolžnica središča glavnih interesov po 22. avgustu 2019 ni mogla prenesti v Nemčijo.
- 20 V obravnavanem postopku je treba šteti, da je bil kraj glavne uprave dolžnice 22. avgusta 2019 v Angliji. To bi v skladu s sodno prakso Sodišča pomenilo, da je imela dolžnica, ko je pri angleškem High Court (višje sodišče) vložila predlog za uvedbo postopka v primeru insolventnosti nad svojim premoženjem, središče glavnih interesov v Angliji, zaradi česar je bilo v skladu s členom 3(1), prvi pododstavek, prvi stavek, Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti mednarodno pristojno High Court (višje sodišče).

– ***Drugo vprašanje za predhodno odločanje***

- 21 Od odgovora na drugo vprašanje za predhodno odločanje je odvisno, ali so nemška sodišča zaradi središča dolžničinih glavnih interesov, ki je bilo v začetku septembra leta 2019 v Nemčiji, na podlagi člena 3(1), prvi pododstavek, prvi stavek, Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti mednarodno pristojna za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti.
- 22 Sodišča države članice bi lahko ostala mednarodno pristojna za izdajo odločbe o uvedbi glavnega postopka v primeru insolventnosti („perpetuatio fori“), če je dolжник po vložitvi predloga, vendar pred izdajo odločbe o uvedbi postopka v primeru insolventnosti, prenesel središče glavnih interesov na ozemlje druge države članice. Na ta vidik se nanaša točka (a) drugega vprašanja za predhodno odločanje.

- 23 Sodišče je na ta del vprašanja odgovorilo v zvezi s členom 3(1) Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti iz leta 2000 in odločilo, da je treba to določbo razlagati v smislu ustalitve pristojnosti, s čimer naj bi se med drugim preprečevalo zlorabo v smislu izbiranja najugodnejšega sodišča (glej sodbo z dne 17. januarja 2006, Staubitz-Schreiber, C- 1/04, EU:C:2006:39, točka 25). Glede na prenovitev Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti se postavlja vprašanje, ali Sodišče pri svoji dosedanji sodni praksi vztraja tudi v zvezi s členom 3(1) Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti.
- 24 Zaradi ustalitve mednarodne pristojnosti sodišč države članice za izdajo odločbe o uvedbi glavnega postopka v primeru insolventnosti bi bila lahko izključena pristojnost sodišč druge države članice. Na to se nanaša točka (b) drugega vprašanja za predhodno odločanje.
- 25 V skladu z Uredbo o postopkih v primeru insolventnosti je glavni postopek v primeru insolventnosti le eden, glej člen 3(3) in (4) te uredbe. V skladu s členom 19 Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti odločba o njegovi uvedbi zavezuje vse druge države članice. Torej je mednarodna pristojnost za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti na podlagi člena 3(1) te uredbe izključna pristojnost.
- 26 V skladu s sodno prakso Sodišča sodišče države članice, na ozemlju katere je središče glavnih interesov dolžnika takrat, ko ta vloži predlog za uvedbo postopka v primeru insolventnosti, ostane pristojno za uvedbo tega postopka na podlagi člena 3(1) Uredbe o postopkih v primeru insolventnosti iz leta 2000, če dolžnik po vložitvi predloga za uvedbo postopka, vendar pred izdajo odločbe o uvedbi postopka, prenese središče svojih glavnih interesov na ozemlje druge države članice. Prenos pristojnosti od sodišča, pri katerem je bil predlog najprej vložen, na sodišče v drugi državi članici, bi bil v nasprotju s cilji Uredbe (glej sodbo z dne 17. januarja 2006, Staubitz-Schreiber, C- 1/04, EU:C:2006:39, točka 29).
- 27 V zvezi s tem se postavlja vprašanje, ali je zaradi ustalitve pristojnosti sodišča, pri katerem je bil predlog najprej vložen, izključena mednarodna pristojnost sodišč druge države članice za obravnavo nadaljnjih predlogov. Če je odgovor nikalen, bi lahko sodišče, pri katerem je bil vložen nadaljnji predlog, uvedlo glavni postopek v primeru insolventnosti, kar bi zavezovalo sodišče, pri katerem je bil predlog najprej vložen, kar bi pomenilo, da to sodišče ne bi več moglo uvesti glavnega postopka v primeru insolventnosti. S tem bi se lahko ustalitvi izključne mednarodne pristojnosti odvzelo polni učinek.
- 28 V obravnavanem postopku je bil predlog za uvedbo postopka v primeru insolventnosti najprej vložen pri angleškem High Court (višje sodišče), šele nato pa pri Amtsgericht Düsseldorf (okrajno sodišče v Düsseldorfu). Ker je bilo središče dolžničinih glavnih interesov ob vložitvi predloga v Angliji, Bundesgerichtshof (zvezno vrhovno sodišče) zastopa stališče, da je bilo za uvedbo glavnega postopka v primeru insolventnosti na podlagi člena 3(1) Uredbe o

postopkih v primeru insolventnosti mednarodno pristojno High Court (višje sodišče).

- 29 Izstop Združenega kraljestva iz Evropske unije nima vpliva na to. V skladu s členom 126 Sporazuma o izstopu velja prehodno obdobje, ki se konča 31. decembra 2020. V skladu s členom 127(1), prvi pododstavek, Sporazuma o izstopu se v prehodnem obdobju za Združeno kraljestvo in v njem še naprej uporablja Uredba o postopkih v primeru insolventnosti.

DELOVNI DOKUMENT